



Clase Documento: RE Factura LogisiticaMM Fecha de Contabilización: 12.09.2025
Referencia Del Documento: C.C N°6 Fecha Impresión de Factura: 12.09.2025
Centro Gestor: 1103 Nombre de la Dependencia: SECR GENERAL Y DE CERCANÍA AL
Fondo: 1-0500 Nombre del Fondo: Ingreso Corriente de Libre Destinación
Verificado por: JCORRADINE Documento RPC: 4600029712
NIT del Tercero: 526902599 Código del Tercero: 2300042494
Nombre del Tercero: MARGARITA MARIA CASALLAS LOZANO

Nombre del Alternativo:

Descripción: PAGO 6 DE 8 SGCC-CD-PSP-589-2025

VALOR BRUTO FACTURA: NUEVE MILLONES PESOS \$ 9.000.000

Posición	Cuenta	Clave	Texto breve cuenta	PosPre	Valor
001	2490550000	31	Servicios	XACREEDOR/DEUDOR	8.704.000-
002	5108010001	81	Remuneracion Servi	2120202008	9.000.000
003	2436270000	50	Reteica Compras	XRETENCION/DEDUCCION08	61.000-
004	2436150000	50	Reten.Empl 383 ET	XRETENCION/DEDUCCION09	235.000-

DESCUENTOS Y/O DEDUCCIONES:

Nombre del Descuento efectuado	Base Gravable aplicada	Vr del Descuento y/o Deducción
Reteica Actividades de Servicios - Ret. ICA Svc Prof.Liberal y otras 7.66XM	7.955.208	61.000-
Retención Honorarios - Ret. >95 hast 150 19% Ley 2010 de 12-19	1.235.501	235.000-

VALOR DESCUENTOS: \$ 296.000

VALOR NETO A PAGAR: OCHO MILLONES SETECIENTOS CUATRO MIL PESOS \$ 8.704.000


NATALIA A. FORERO M.
ORDENADOR

ENTIDAD CERTIFICADA



Secretaría de Hacienda

Calle 26 51-53 - Conm. (1)749 0000 - Cod.Postal 111321

www.cundinamarca.gov.co

NIT 899999114-0

Cundinamarca Gov
www.cundinamarca.gov.co



Gobernación
Cundinamarca

GESTIÓN CONTRACTUAL Y COMPRA PÚBLICA

CÓDIGO: E-GCCP-FR-033

VERSIÓN: 06

RECIBO A SATISFACCIÓN Y CERTIFICADO PARA PAGO DE
CONTRATOS/CONVENIOS

FECHA: 04/09/2025

El suscrito secretario(a) de despacho, ordenador del gasto o director de unidad certifica que toda la información relacionada a continuación se consultó directamente en los documentos del contrato los cuales se encuentran archivados en el expediente correspondiente. El cumplimiento a satisfacción de las obligaciones del contratista las certifica el supervisor y/o interventor del contrato, al igual que el cumplimiento frente al Sistema de Seguridad Social en Salud, Riesgos Laborales, Pensiones y aportes parafiscales, tal como lo establece el Manual de gestión contractual, sistema de compra pública, supervisión, control y procedimiento sancionatorio del Departamento de Cundinamarca.



FECHA DE EXPEDICIÓN DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN	Día	Mes	Año	FECHA DE INICIO DEL CONTRATO	Día	Mes	Año	FECHA DE TERMINACIÓN (Incluidas adiciones)	Día	Mes	Año		
	11	9	2025		26	2	2025		25	10	2025		
SECRETARÍA DE DESPACHO O UNIDAD ADMINISTRATIVA	SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO				SECCIÓN PRESUPUESTAL				1103				
CONTRATO N°	PRINCIPAL	ADICIÓN	VIGENCIA FUTURA	PASIVO EXIGIBLE	CONTRATISTA - BENEFICIARIO				CÉDULA O NIT				
SGCC-CD-PSP-589-2025	X				MARGARITA MARIA CASALLAS LOZANO				526902599				
DIRECCIÓN					CORREO				TELÉFONO				
CL 119 A 57 60 AP 109 TO 3					MARGUI1603@GMAIL.COM				32120233155				
SOLO SI APLICA EL TERCERO ALTERNATIVO DILIGENCIE LAS DOS SIGUIENTES CASILLAS*					*NOMBRE TERCERO ALTERNATIVO				*CÉDULA O NIT TERCERO				
OBJETO	PRESTAR SERVICIOS PROFESIONALES ESPECIALIZADOS QUE CONTRIBUYAN EN LA ENSEÑANZA, FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN EN LA LENGUA INGLESA DIRIGIDA A LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS DEPARTAMENTALES DE LOS MUNICIPIOS NO CERTIFICADOS DE CUNDINAMARCA.												
CLÁUSULA FORMA DE PAGO ESTABLECIDA EN EL CONTRATO	CLÁUSULA 6 - VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. EL VALOR DEL PRESENTE CONTRATO CORRESPONDE A LA SUMA DE SETENTA Y DOS MILLONES DE PESOS (\$72.000.000) M/C.TE., INCLUIDO LOS IMPUESTOS A QUE HAYA LUGAR. LA SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO PAGARÁ AL CONTRATISTA EL VALOR DEL PRESENTE CONTRATO CON CARGO AL CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTAL NO. 7100063362 DEL 11 DE FEBRERO DE 2025 EXPEDIDO POR EL DIRECTOR FINANCIERO DE PRESUPUESTO DE LA SECRETARÍA DE HACIENDA DEL DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA. EL PRESENTE CONTRATO ESTÁ SUJETO A REGISTRO PRESUPUESTAL Y EL PAGO DE SU VALOR A LAS APROPIACIONES PRESUPUESTALES. LA SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO PAGARÁ AL CONTRATISTA EL VALOR DEL CONTRATO EN OCHO (8) PAGOS ASI: OCHO (8) MENSUALIDADES VENCIDAS CADA UNA POR LA SUMA DE NUEVE MILLONES DE PESOS (\$9.000.000) M/C.TE. INCLUIDO LOS IMPUESTOS A QUE HAYA LUGAR, O A PRORRATA DE LOS DÍAS EFECTIVAMENTE EJECUTADOS, INCLUIDO LOS IMPUESTOS A QUE HAYA LUGAR, CON CARGO AL CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTAL EXPEDIDO POR LA DIRECCIÓN DE PRESUPUESTO DE LA SECRETARÍA DE HACIENDA DEL DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA. LOS ANTERIORES VALORES SE PAGARÁN PREVIA ENTREGA DE LOS INFORMES PREVISTOS POR LA ENTIDAD CONTRATANTE, LA CERTIFICACIÓN DE RECIBO A SATISFACCIÓN POR PARTE DEL SUPERVISOR DEL CONTRATO Y CONSTANCIA DE PAGO DE LOS APORTES CORRESPONDIENTES A SEGURIDAD SOCIAL, LOS CUALES DEBERÁN CUMPLIRLAS PREVISIONES LEGALES. LOS PAGOS SE REALIZARÁN DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS SIGUIENTES A FECHA DE PRESENTACIÓN DEL CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO FIRMADO POR EL SUPERVISOR DEL CONTRATO. EL ÚLTIMO PAGO DEL PRESENTE CONTRATO ESTARÁ SUJETO A LA PRESENTACIÓN Y APROBACIÓN DEL FORMATO DE EVALUACIÓN DE PROVEEDORES DEL DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA.												
FONDO DEL PAGO A REALIZAR	1-0500	NOMBRE DEL FONDO			Ingreso Corriente de Libre Destinación			VALOR DEL PAGO		\$9.000.000			
PAGO N°	6	DE	8	BANCO			Banco AV Villas						
CUENTA N°			065792710					Ahorros					
NOMBRE FUENTE DE FINANCIACIÓN		VALOR			ANTICIPO			VALOR					
DEPARTAMENTO		\$72.000.000			PORCENTAJE DEL ANTICIPO			0%					
					VALOR ANTICIPADO			\$0					
					VALOR DEL ANTICIPO			\$0					
					AMORTIZACIÓN ANTICIPO			\$0					
ADICIÓN		\$0			AMORTIZACIÓN ANTICIPO ACUMULADO			\$0					
					SALDO AMORTIZACIÓN			\$0					
					VALOR BRUTO A PAGAR			\$9.000.000					
					V/R TOTAL PAGOS REALIZADOS			\$54.000.000					
TOTAL		\$72.000.000			SALDO POR EJECUTAR			\$18.000.000					
REGISTRO PRESUPUESTAL QUE AFECTA ESTA CUENTA					CERTIFICACIÓN DE PAGOS APORTES SEGURIDAD SOCIAL								
DÍA	MES	AÑO	NÚMERO DE RPC			DÍA	MES	AÑO	NÚMERO DE PLANILLA / PERSONA QUE CERTIFICA				
26	2	2025	4600029712			26	8	2025	4618782960				
EL CONTRATISTA CUMPLIÓ A SATISFACCIÓN CON EL OBJETO DEL CONTRATO/CONVENIO	SI	X	FECHA DEL ÚLTIMO REPORTE DEL CONTRATO EN EL APLICATIVO SUPERVISA			Día	Mes	Año	# INFORME SUPERVISA	PERIODO A CERTIFICAR	Del	Al	
	NO					11	9	2025	6		Día	Mes	Año
											26	7	2025
											25	8	2025
NOVEDADES AL CONTRATO	Suspensión	Cesión	Terminación Anticipada	Cambio de supervisión	Embargo	No aplica	X						
OBSERVACIONES (si se requiere)	Se revisa el pago de la planilla No. 4618782960 por valor de \$1.044.800 correspondiente al mes de agosto de 2025.												
SUPERVISOR/INTERVENTOR			ÁREA JURIDICA Y/O CONTRATACIÓN				ORDENADOR DEL GASTO						
NOMBRE:	JOSE MARIA LEITON GALLEGO		NOMBRE:	URIEL ANTONIO RONCANCIO VARGAS			NOMBRE:	NATALIA ANDREA FORERO MARIN					
CARGO Y DEPENDENCIA	DIRECTOR DE CALIDAD EDUCATIVA - SECRETARÍA DE EDUCACIÓN		CARGO Y DEPENDENCIA	JEFE OFICINA ASESORA JURÍDICA - SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO			CARGO Y DEPENDENCIA	SECRETARÍA DE DESPACHO - SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO					
FIRMA:			FIRMA:				FIRMA:						

AC

Daniela Bavaeri



Gobernación de Cundinamarca

Bogotá, 11/09/2025

Doctor:

URIEL ANTONIO RONCANCIO VARGAS

Jefe Oficina Asesora Jurídica

SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO

GOBERNACIÓN DE CUNDINAMARCA

Bogotá D.C.

Asunto: remisión de documentos para trámite de pago No 06 del Contrato No. SGCC-CD-PSP-589-2025

Respetado doctor:

Comedidamente remito de forma digital los soportes para pago del contrato mencionado en el asunto a nombre de MARGARITA MARÍA CASALLAS LOZANO identificada con cedula 52690259 por valor de \$9.000.000 para el trámite del pago número 06 de 08, periodo comprendido del 26 de julio al 25 agosto de 2025 así:

1. Informe de actividades del contratista.
2. Cuenta de cobro.
3. Planilla pago de seguridad social.
4. Certificación bancaria del banco.
5. Informe de Supervisa.
6. Validación de la planilla.
7. Recibido a satisfacción y certificado para pago de contratos/convenios (A-GC-FR033)
8. Pantallazo Secop II

Cordialmente,


JOSE MARÍA LEITON GALLEGO

Director de Calidad Educativa

Secretaría de Educación

Gobernación de Cundinamarca



Educación

Gobernación de Cundinamarca • •

Calle 26 #51-53 Bogotá D.C.
Sede Administrativa - Torre Central Piso 9.
Código Postal: 111321 – Teléfono: 7490000

 /CundiGob  @CundinamarcaGob
www.cundinamarca.gov.co



Gobernación de
Cundinamarca

GESTIÓN CONTRACTUAL Y COMPRA PÚBLICA

Código E-GCCP-FR-017

Versión : 5

Informe de Supervisión Electrónico
SUPERVISA

Fecha de Aprobación:

01/09/2025

INFORME DE SUPERVISIÓN DEL CONTRATO O CONVENIO N° SGCC-CD-PSP-589-2025

Informe Parcial / No. Del Informe 6

Informe Final

Periodo del Informe: Del 26.07.2025 hasta el 25.08.2025

Fecha en la que se rinde el informe :

11.09.2025

1. INFORMACIÓN GENERAL DEL CONTRATO O CONVENIO

Contratista:	MARGARITA MARIA CASALLAS LOZANO
NIT / C.C.:	526902599
Supervisor:	JOSE MARIA LEITON GALLEGO
Cargo:	DIRECTOR DE CALIDAD EDUCATIVA
Objeto del Contrato o Convenio:	PRESTAR SERVICIOS PROFESIONALES ESPECIALIZADOS QUE CONTRIBUYAN EN LA ENSEÑANZA, FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN EN LA LENGUA INGLESA DIRIGIDA A LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS DEPARTAMENTALES DE LOS MUNICIPIOS NO CERTIFICADOS DE CUNDINAMARCA.
Fecha de Suscripción de Contrato o Convenio:	14.02.2025
Fecha de Inicio del Contrato o Convenio	26.02.2025
Certificado de Disponibilidad Presupuestal	7100063362
Registro Presupuestal	4600029712
Valor Inicial del Contrato o Convenio	\$72,000,000
Adición	\$0
Vigencia Futura	\$0
Pasivo Exigible	
Valor Total del Contrato	\$72,000,000
Plazo de Ejecución Inicial	8 MESES SIN QUE SUPERE EL 31 DICIEMBRE DE 2025
Prorroga No.	0
Plazo de Ejecución Final	8 MESES SIN QUE SUPERE EL 31 DICIEMBRE DE 2025
Fecha De Terminación del Contrato o Convenio	25.10.2025
Suspensión (según aplique)	NO
Fecha De suspensión (si se llevó a cabo)	
Fecha De reinicio (si se llevó a cabo)	
Cesión / Terminación Anticipada	NO
Aseguradora	No aplica
Garantía de Cumplimiento	No aplica
Póliza de Responsabilidad Civil Extracontractual	No aplica

2. DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LAS ACTIVIDADES DESARROLLADAS:


Porcentaje de avance: 75%

1. Formular la actualización del documento del Plan departamental de Bilingüismo de Cundinamarca, a través de investigación y conceptualización de la información requerida por la supervisión.

En el presente periodo el contratista realizó la siguiente actividad en cumplimiento de la obligación:

•Revisión final del documento en Word y de su respectiva presentación, revisión de bibliografía especializada para

du

 Gobernación de Cundinamarca	GESTIÓN CONTRACTUAL Y COMPRA PÚBLICA	Código E-GCCP-FR-017
	Informe de Supervisión Electrónico SUPERVISA	Versión : 5 Fecha de Aprobación: 01/09/2025

sustentar el documento, elaboración de un cronograma de metas medibles a 2035 y diseño de estrategias de evaluación y seguimiento del programa.

2. Brindar asistencia profesional en sitio o virtual a las IED focalizadas de los municipios no certificados, con el fin de implementar acciones pertenecientes al programa de bilingüismo en el departamento de Cundinamarca.

En el presente periodo el contratista realizó las siguientes actividades en cumplimiento de la obligación:

- Asistencia técnica en la IED Domingo Savio con la presentación de la propuesta del curso English Tourism for Teachers.
- Asistencia técnica en la IED Mariano Ospina Rodríguez con la presentación de la integración progresiva de inglés en las mallas curriculares.
- Asistencia técnica en la IED Domingo Savio con el desarrollo del Módulo 1 de English Tourism for Teachers.

Estas acciones contribuyeron al fortalecimiento pedagógico en las instituciones educativas focalizadas y al diseño de estrategias contextualizadas que responden a las necesidades del territorio

3. Proyectar informes, base de datos, documentos estadísticos y otros que se requieran, con el fin de brindar de manera oportuna la información que se solicite referente al programa de bilingüismo.

En el presente periodo el contratista realizó la siguiente actividad en cumplimiento de la obligación:

- Elaboración de la propuesta del esquema para el anteproyecto correspondiente a la meta 131. Este trabajo permitió establecer una ruta preliminar de planeación, con indicadores de cumplimiento y mecanismos de seguimiento que facilitan la gestión y la evaluación de los objetivos del programa de multilingüismo

4. Generar aportes al diseño, implementación y seguimiento de las estrategias dirigidas a enriquecer los procesos de aprendizaje y fortalecimiento de conocimientos de los docentes del área de inglés, de las IED del departamento de Cundinamarca.

En el presente periodo el contratista realizó la siguiente actividad en cumplimiento de la obligación:

- Análisis e integración progresiva del inglés en las asignaturas de educación religiosa, ética, matemáticas, educación física, ciencias naturales y ciencias sociales desde preescolar hasta quinto de primaria en la IED Mariano Ospina Rodríguez. Con esta actividad se generaron aportes significativos para la transversalización del idioma en diferentes áreas del conocimiento, promoviendo un aprendizaje integral y facilitando la inmersión gradual de los estudiantes en contextos bilingües.

5. Asesorar en las áreas académicas y pedagógicas a las instituciones educativas oficiales del departamento de Cundinamarca de los municipios no certificados, que le sean asignadas de acuerdo al plan de trabajo.

En el presente periodo el contratista realizó las siguientes actividades en cumplimiento de la obligación:

- Elaboración de propuesta de estrategia de multilingüismo en la IED Domingo Savio con la presentación del curso English Tourism for Teachers.
- Elaboración de propuesta de estrategia de multilingüismo en la IED Mariano Ospina Rodríguez con la presentación de la integración progresiva de inglés en las mallas curriculares.

Estas propuestas se constituyen en herramientas de planificación pedagógica que apoyan la implementación del programa en las instituciones educativas, asegurando pertinencia y sostenibilidad en el tiempo.

6. Proporcionar acompañamiento en los talleres, encuentros culturales, clubes de conversación, inmersiones, foros y demás actividades del programa de bilingüismo que fortalezcan el aprendizaje y uso de una lengua extranjera (inglés) en las instituciones educativas oficiales focalizadas, según se requiera.

En el presente periodo el contratista realizó la siguiente actividad en cumplimiento de la obligación:

- Acompañamiento en nueve sesiones de las franjas Coffee Time, con cinco sesiones para el nivel B2 y cuatro sesiones para el nivel C1 de inglés, incluyendo la preparación de cada sesión y el diseño del material utilizado. Estas jornadas brindaron un espacio de formación y práctica docente en inglés, favoreciendo el desarrollo de competencias comunicativas y metodológicas en los profesores participantes, al tiempo que fortalecieron las redes de intercambio pedagógico entre las instituciones.

7. Hacer uso adecuado de las plataformas de Mercurio y SAC, para recibir y tramitar peticiones oportunamente y de calidad, al igual que deberá utilizar la herramienta ISOLUCION en cumplimiento del SIGC, para el desarrollo de sus actividades en los temas de su competencia.

En el presente periodo el contratista realizó la siguiente actividad en cumplimiento de la obligación:

- Elaboración de la respuesta al CONDOR GOB-S-CR-2025-0055103. Esta actividad garantizó la atención oportuna y adecuada a los requerimientos institucionales, asegurando el cumplimiento de los procedimientos establecidos en el Sistema de Gestión de Calidad y fortaleciendo los procesos administrativos relacionados con el programa de multilingüismo.


8. Participar en las actividades y asistencias técnicas requeridas en el territorio, y demás actividades propuestas por la Dirección de Calidad.

En el presente periodo el contratista realizó la siguiente actividad en cumplimiento de la obligación:

- Participación en reunión para la revisión de la matriz de focalización de la meta 131, instrumento fundamental mediante el cual se realiza el seguimiento a las actividades del programa de multilingüismo en el departamento de Cundinamarca. Esta participación permitió analizar los criterios de focalización, validar los avances obtenidos y proyectar los ajustes necesarios para garantizar el cumplimiento de las metas establecidas, asegurando la coherencia entre las acciones desarrolladas en las instituciones educativas y los lineamientos definidos por la Dirección de Calidad.

3. PAGOS EFECTUADOS EN EL DESARROLLO DEL CONTRATO O CONVENIO

DOCUMENTO DE PAGO	FECHA	VALOR
3300136931	08.04.2025	\$9,000,000
3300140578	13.05.2025	\$9,000,000

 Gobernación de Cundinamarca	GESTIÓN CONTRACTUAL Y COMPRA PÚBLICA	Código E-GCCP-FR-017
		Versión : 5
	Informe de Supervisión Electrónico SUPERVISA	Fecha de Aprobación: 01/09/2025

3300145570	19.06.2025	\$9,000,000
3300150126	23.07.2025	\$9,000,000
3300152154	11.08.2025	\$9,000,000

4. BALANCE FINANCIERO DEL CONTRATO O CONVENIO (ESTE PUNTO SOLO APLICA PARA EL INFORME FINAL DE SUPERVISIÓN)

NO APLICA

5. RENDIMIENTOS FINANCIEROS (ESTE PUNTO SOLO APLICA PARA EL INFORME FINAL DE SUPERVISIÓN)

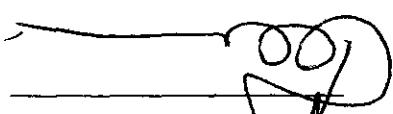
NO APLICA

6. RESPONSABLE DEL CIERRE DEL EXPEDIENTE DEL PROCESO DE CONTRATACIÓN (ESTE PUNTO SOLO APLICA EN LOS CASOS DE OBLIGACIONES POSTERIORES A LA LIQUIDACIÓN)

NO APLICA

7. RECOMENDACIONES Y OBSERVACIONES

Se revisa el pago de la planilla No. 4618782960 por valor de \$1.044.800 correspondiente al mes de agosto de 2025.



JOSE MARIA LEITON GALLEGO
DIRECTOR DE CALIDAD EDUCATIVA

Bogotá D.C. 10 de septiembre de 2025

Cuenta de Cobro No. 006- 2025

Contrato N° SGCC-CD-PSP-589-2025

DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA
SECRETARÍA GENERAL Y DE CERCANÍA AL CIUDADANO
NIT: 899.999.114-0

DEBE A:

MARGARITA MARÍA CASALLAS LOZANO
CC. 52690259 de Bogotá

La suma de: *Nueve millones de pesos M/CTE (\$9.000.000).*

POR CONCEPTO: Prestar servicios profesionales especializados que contribuyan en la enseñanza, formación y capacitación en la lengua inglesa dirigida a los docentes y estudiantes de las instituciones educativas departamentales de los municipios no certificados de Cundinamarca. En el periodo comprendido 26 de julio de 2025 al 25 de agosto de 2025.

Cordialmente,


MARGARITA MARÍA CASALLAS LOZANO
CC. 52690259

Ju

DIRECCION: CALLE 119ª N° 57/60
TELEFONO 3212033155
CORREO ELECTRONICO: margarita.casallas@cundinamarca.gov.co
NOMBRE DE LA ENTIDAD BANCARIA: AVILLAS
NÚMERO DE CUENTA: 065792710

INFORME PARCIAL DE ACTIVIDADES CONTRACTUALES
del 26 de julio al 25 de agosto de 2025.

No de contrato:	SGCC-CD-PSP-589-2025		Plazo de ejecución:	Ocho (8) meses
CDP:	7100063362 del 11/02/2025		Fuente de recursos del Contrato:	Inversión <input type="checkbox"/> Funcionamiento <input checked="" type="checkbox"/>
Nombre del contratista:	Margarita María Casallas Lozano		Informe para pago No. 06 de 08	
Identificación:	52690259		Fecha:	10 de septiembre de 2025
Teléfono de contacto:	3212033155		Fecha del Acta de Inicio del Contrato:	26/02/2025
Valor total del contrato:	\$ 72.000.000		Fecha prevista de Terminación del Contrato:	26/10/2025
Valor del pago del periodo reportado:	\$ 9.000.000		Entidad prestadora de salud:	Aliansalud
Saldo por ejecutar:	\$ 18.000.000		Fondo de pensiones:	Skandia
			Aseguradora de riesgos laborales:	Positiva
Consignación Cuenta Bancaria				
Banco:	N° de cuenta:	Tipo de cuenta:		
AVVILLAS	065792710	Ahorros		

Obligación No. 1		
Formular la actualización del documento del Plan departamental de Bilingüismo de Cundinamarca, a través de investigación y conceptualización de la información requerida por la supervisión.		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
Revisión final del documento en Word y de su respectiva presentación, revisión de bibliografía especializada para sustentar el documento, elaboración de un cronograma de metas medibles a 2035 y diseño de estrategias de evaluación y seguimiento del programa.	12/8/2025	Obligación 1: documentos finales.
Obligación No. 2		
Brindar asistencia profesional en sitio o virtual a las IED focalizadas de los municipios no certificados, con el fin de implementar acciones pertenecientes al programa de bilingüismo en el departamento de Cundinamarca.		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
Asistencia técnica en la IED Domingo Savio con la presentación de la propuesta del curso <i>English Tourism for Teachers</i> .	31/07/2025	Obligación 2: planillas de control de asistencia y presentaciones en power point con las respectivas propuestas
Asistencia técnica en la IED Mariano Ospina Rodríguez con la presentación de la integración progresiva de inglés en las mallas curriculares.	11/08/2025	
	21/08/2025	

**INFORME PARCIAL DE ACTIVIDADES CONTRACTUALES
del 26 de julio al 25 de agosto de 2025.**

Asistencia técnica en la IED Domingo Savio con el desarrollo del Módulo 1 de <i>English Tourism for Teachers</i> .		
Estas acciones contribuyeron al fortalecimiento pedagógico en las instituciones educativas focalizadas y al diseño de estrategias contextualizadas que responden a las necesidades del territorio		
Obligación No. 3		
Proyectar informes, base de datos, documentos estadísticos y otros que se requieran, con el fin de brindar de manera oportuna la información que se solicite referente al programa de bilingüismo		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
Elaboración de la propuesta del esquema para el anteproyecto correspondiente a la meta 131. Este trabajo permitió establecer una ruta preliminar de planeación, con indicadores de cumplimiento y mecanismos de seguimiento que facilitan la gestión y la evaluación de los objetivos del programa de multilingüismo	8/08/2025	Obligación 4: archivo excel
Obligación No. 4		
Generar aportes al diseño, implementación y seguimiento de las estrategias dirigidas a enriquecer los procesos de aprendizaje y fortalecimiento de conocimientos de los docentes del área de inglés, de las IED del departamento de Cundinamarca.		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
Análisis e integración progresiva del inglés en las asignaturas de educación religiosa, ética, matemáticas, educación física, ciencias naturales y ciencias sociales desde preescolar hasta quinto de primaria en la IED Mariano Ospina Rodríguez. Con esta actividad se generaron aportes significativos para la transversalización del idioma en diferentes áreas del conocimiento, promoviendo un aprendizaje integral y facilitando la inmersión gradual de los estudiantes en contextos bilingües.	4/8/2025	Obligación 4: Archivos en Word con la integración por asignatura, por nivel
Obligación No. 5		
Asesorar en las áreas académicas y pedagógicas a las instituciones educativas oficiales del departamento de Cundinamarca de los municipios no certificados, que le sean asignadas de acuerdo al plan de trabajo.		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
Elaboración de propuesta de estrategia de multilingüismo en la IED Domingo Savio con la presentación del curso <i>English Tourism for Teachers</i> .	31/07/2025 11/08/2025	Obligación 5: presentaciones con las respectivas propuestas

INFORME PARCIAL DE ACTIVIDADES CONTRACTUALES
del 26 de julio al 25 de agosto de 2025.

<p>Elaboración de propuesta de estrategia de multilingüismo en la IED Mariano Ospina Rodríguez con la presentación de la integración progresiva de inglés en las mallas curriculares. Estas propuestas se constituyen en herramientas de planificación pedagógica que apoyan la implementación del programa en las instituciones educativas, asegurando pertinencia y sostenibilidad en el tiempo.</p>		
Obligación No. 6		
<p>Proporcionar acompañamiento en los talleres, encuentros culturales, clubes de conversación, inmersiones, foros y demás actividades del programa de bilingüismo que fortalezcan el aprendizaje y uso de una lengua extranjera (inglés) en las instituciones educativas oficiales focalizadas, según se requiera.</p>		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
<p>Acompañamiento en nueve sesiones de las franjas <i>Coffee Time</i>, con cinco sesiones para el nivel B2 y cuatro sesiones para el nivel C1 de inglés, incluyendo la preparación de cada sesión y el diseño del material utilizado. Estas jornadas brindaron un espacio de formación y práctica docente en inglés, favoreciendo el desarrollo de competencias comunicativas y metodológicas en los profesores participantes, al tiempo que fortalecieron las redes de intercambio pedagógico entre las instituciones.</p>	<p>Sesiones B2 30/07/2025 6/08/2025 13/08/2025 20/08/2025 27/08/2025 Sesiones C1 30/07/2025 13/08/2025 20/08/2025 27/08/2025</p>	<p>Obligación 6: Presentaciones en power point con las temáticas desarrolladas</p>
Obligación No. 7		
<p>Hacer uso adecuado de las plataformas de Mercurio y SAC, para recibir y tramitar peticiones oportunamente y de calidad, al igual que deberá utilizar la herramienta ISOLUCION en cumplimiento del SIGC, para el desarrollo de sus actividades en los temas de su competencia.</p>		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas
<p>Elaboración de la respuesta al CONDOR GOB-S-CR-2025-0055103. Esta actividad garantizó la atención oportuna y adecuada a los requerimientos institucionales, asegurando el cumplimiento de los procedimientos establecidos en el Sistema de Gestión de Calidad y fortaleciendo los procesos administrativos relacionados con el programa de multilingüismo.</p>	<p>19/08/2025</p>	<p>Obligación 7: Archivo PDF con respuesta</p>
Obligación No. 8		
<p>Participar en las actividades y asistencias técnicas requeridas en el territorio, y demás actividades propuestas por la Dirección de Calidad.</p>		
Descripción de la Actividad:		
Actividad desarrollada	Fecha de la Actividad	Evidencias Adjuntas

INFORME PARCIAL DE ACTIVIDADES CONTRACTUALES
del 26 de julio al 25 de agosto de 2025.

Participación en reunión para la revisión de la matriz de focalización de la meta 131, instrumento fundamental mediante el cual se realiza el seguimiento a las actividades del programa de multilingüismo en el departamento de Cundinamarca. Esta participación permitió analizar los criterios de focalización, validar los avances obtenidos y proyectar los ajustes necesarios para garantizar el cumplimiento de las metas establecidas, asegurando la coherencia entre las acciones desarrolladas en las instituciones educativas y los lineamientos definidos por la Dirección de Calidad	4/08/2025	Obligación 8: Acta de la reunión
---	-----------	--

OBSERVACIONES:

No aplica.


CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:

Se han cumplido con las obligaciones contractuales.

DECLARACIÓN No. 1: Manifiesto que he cumplido con las obligaciones derivadas del contrato y que las actividades mencionadas en el presente informe corresponden a las labores efectivamente desarrolladas en el periodo indicado, declarando que seré responsable por las afirmaciones contenidas en el presente documento, que sirve como soporte para certificar el cumplimiento del objeto del contrato.

DECLARACIÓN No. 2: Manifiesto que he cumplido con mi obligación de cotizar a salud y pensión de acuerdo con lo establecido en el contrato, y que no he recibido ingresos adicionales durante el presente mes que aumenten la base de cotización.

FIRMA CONTRATISTA

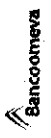


Nombre: Margarita María Casallas Lozano
Cedula: 52690259
Celular: 3212033155
Correo: margarita.casallas@cundinamarca.gov.co





PLANILLA INTEGRADA AUTOLIQUIDACIÓN APORTES
SOPORTE DE PAGO GENERAL



DATOS GENERALES DEL APORTANTE:
 CÉDULA DE CIUDADANÍA: BOGOTÁ
 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN: 68980259
 NOMBRE O RAZÓN SOCIAL: MARDARITA MARIA CASALLAS LOZANO
 CUIDADANÍA: BOGOTÁ
 TIPO APORTANTE: 02-INDEPENDIENTE
 FORMULA DE PRESENTACIÓN: UNICO
 APORTANTE CONTRIBUYENTE: PLANILLA

DATOS GENERALES DE LA PLANILLA:
 NÚMERO PLANILLA: 4818723860
 PERIODO COTIZACIÓN: 2023
 MES: agosto AÑO: 2023
 TIPO DE PLANILLA: 9
 PERIODO COTIZACIÓN SALUD: 20230828
 NÚMERO AUTORIZACIÓN: 5068281540

DATOS DE LA PLANILLA:
 NÚMERO PLANILLA: 68980259
 PERIODO COTIZACIÓN OTROS: 20230828
 DÍAS DE MORA: 0
 FECHA PAGO (dd/mm/aaaa): 20230828
 NÚMERO AUTORIZACIÓN: 5068281540

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	VALOR	VALOR A FAVOR	VALOR EN CONTRA	VALOR PAGADO
23001	23001-SALUD OBLIGATORIO	\$ 578,000			\$ 578,000
23002	23002-SEGURIDAD SOCIAL	\$ 1,450,000			\$ 1,450,000
TOTALES		\$ 2,028,000			\$ 2,028,000

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	VALOR	VALOR A FAVOR	VALOR EN CONTRA	VALOR PAGADO
23001	23001-SALUD OBLIGATORIO	\$ 578,000			\$ 578,000
23002	23002-SEGURIDAD SOCIAL	\$ 1,450,000			\$ 1,450,000
TOTALES		\$ 2,028,000			\$ 2,028,000

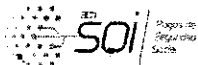
CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	VALOR	VALOR A FAVOR	VALOR EN CONTRA	VALOR PAGADO
23001	23001-SALUD OBLIGATORIO	\$ 578,000			\$ 578,000
23002	23002-SEGURIDAD SOCIAL	\$ 1,450,000			\$ 1,450,000
TOTALES		\$ 2,028,000			\$ 2,028,000

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	VALOR	VALOR A FAVOR	VALOR EN CONTRA	VALOR PAGADO
23001	23001-SALUD OBLIGATORIO	\$ 578,000			\$ 578,000
23002	23002-SEGURIDAD SOCIAL	\$ 1,450,000			\$ 1,450,000
TOTALES		\$ 2,028,000			\$ 2,028,000

TOTAL PAGADO: \$ 1,044,800

Handwritten signature





**PLANILLA INTEGRADA AUTOLIQUIDACIÓN APORTES
COMPROBANTE DE PAGO**



DATOS GENERALES DEL APORTANTE		
TIPO IDENTIFICACIÓN:	CÉDULA DE CIUDADANÍA	NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN: 52690259
NOMBRE Ó RAZÓN SOCIAL:	MARGARITA MARIA CASALLAS LOZANO	
CIUDAD/MUNICIPIO:	BOGOTA DISTRITO CAPITAL	DEPARTAMENTO: BOGOTA - DISTRITO CAPITAL
DIRECCIÓN:	CALLE 119A 57 60	TELÉFONO: 2222222
TIPO APORTANTE:	02-INDEPENDIENTE	CLASE APORTANTE: I-INDEPENDIENTE
FORMA DE EMPRESA:	PRIVADA	ACTIVIDAD ECONOMICA: Actividades reguladoras y
FORMA DE PRESENTACIÓN:	ÚNICO	
APORTANTE EXONERADO PAGO APORTES SALUD, SENA E ICBF (REFORMA TRIBUTARIA):	NO	

DATOS GENERALES DE LA PLANILLA		
NÚMERO PLANILLA:	4618782960	TIPO DE PLANILLA: I-INDEPENDIENTES
PERIODO COTIZACIÓN:	MES: agosto	PERIODO COTIZACIÓN MES: agosto
OTROS SUBSISTEMAS:	AÑO: 2025	SALUD: AÑO: 2025
DÍAS DE MORA:	0	
FECHA PAGO (aaaa/mm/dd):	2025/08/26	NÚMERO AUTORIZACIÓN: 5082635150

NOVEDADES																
ING	RET	TDE	TAE	TDP	TAP	COR	VSP	VST	SLN	COM	IGE	LMA	VAC	AVP	VCT	IRP

LIQUIDACIÓN GENERAL							TOTALES	
							COTIZANTES	TOTAL PAGADO
PENSIÓN								
ADMINISTRADORA								
NIT	CÓDIGO	NOMBRE						
8002530552	230901	230901-SKANDIA OBLIGATORIO					1	\$ 576.000
SUBTOTAL:							1	\$ 576.000
SALUD								
ADMINISTRADORA								
NIT	CÓDIGO	NOMBRE						
8301138310	EPS001	EPS001-ALIANSA SALUD S.A.					1	\$ 450.000
SUBTOTAL:							1	\$ 450.000
RIESGOS PROFESIONALES								
ADMINISTRADORA								
NIT	CÓDIGO	NOMBRE						
8600111536	14-23	14-23-POSITIVA COMPAÑIA DE SEGUROS S.A.					1	\$ 18.800
SUBTOTAL:							1	\$ 18.800

VALOR SIN MORA:	\$ 1.044.800
VALOR MORA:	\$ 0
TOTAL PAGADO:	\$ 1.044.800

du

